

English

Care instructions

Wipe clean with a mild soapy solution. Wipe dry with a clean cloth.

Care Instruction

Fabric cover: Light stains can be removed with a textile cleaner or a damp sponge and a mild soapy solution. Vacuum clean.

Leather Cover

Cover:

- Clean with a duster or vacuum lightly using the soft brush attachment.
- Wipe dry with a clean cloth.
- Protect from direct sunlight to prevent drying-out.

Rattan

Rattan: If placed close to a radiator or other source of heat, the material can dry out and deteriorate.

For maximum quality

For maximum quality, re-tighten the screws when necessary.

Deutsch

Pflegehinweis

Mit feuchtem Tuch mit mildem Reinigungsmittel abwischen. Mit trockenem Tuch nachwischen.

Pflegehinweis

Stoffbezug: Leichte Flecken mit Textilreinigungsmittel oder mit feuchtem Schwamm, evtl. mit milder Seifenlauge entfernen. Staubsaugen.

Lederbezug

Bezug:

- Mit einem Staubwedel reinigen oder vorsichtig mit einer weichen Bürste staubsaugen.
- Mit einem trockenen, sauberen Tuch nachwischen.
- Vor Sonneneinstrahlung schützen, um Austrocknen zu vermeiden.

Rattan

Rattan: Bitte auf ausreichenden Abstand zu Heizkörpern und anderen Wärmequellen achten. Wärme kann das Material austrocknen und schwächen.

Für ein Maximum an Qualität

Für ein Maximum an Qualität die Schrauben bei Bedarf erneut anziehen.

Français

Instructions d'entretien

Passez un chiffon propre imprégné d'une solution savonneuse. Essuyer avec un chiffon propre et sec.

Conseils d'entretien

Tissu de la housse: Pour enlever les taches légères, utiliser une éponge imbibe d'eau claire ou d'une solution légèrement savonneuse. Passer l'aspirateur.

Housse en cuir

Housse:

- Nettoyer avec un plumeau ou un aspirateur à faible puissance en utilisant la brosse douce.
- Essuyer avec un chiffon sec et propre.
- Protéger de la lumière directe du soleil afin d'éviter le dessèchement

Rotin

Rotin: Placé près d'un radiateur ou d'une autre source de chaleur, le rotin peut se dessécher et s'abîmer.

Pour une qualité optimale

Resserrez les vis quand nécessaire pour une qualité optimale.

Nederlands

Onderhoud

Afnemen met een vochtig doekje met wat mild schoonmaakmiddel. Nadrogen met een droge doek.

Onderhoud

Stoffen bekleding: Lichte vlekken kunnen worden verwijderd met textielreiniging of met een sponsje met wat water of een milde zeepoplossing. Stofzuigen.

Leren bekleding

Bekleding:

- Reinigen met een plumeau of voorzichtig stofzuigen met het zachte borsteltje.
- Afnemen met een droge doek.
- Beschermen tegen direct zonlicht om uitdrogen te voorkomen.

Rotan

Rotan: Plaatsing in de buurt van radiatoren of andere warmtebronnen kan ervoor zorgen dat het materiaal uitdroogt en zwakker wordt.

Voor maximale kwaliteit

Voor maximale kwaliteit, de schroeven indien nodig opnieuw aandraaien.

Norsk

Vedlikehold

Tørk ren med mildt såpevann. Tørk over med en ren klut.

Vedlikehold

Tekstiltrek: Lette flekker kan fjernes med tekstilrens eller en svamp fuktet i vann eller mildt såpevann. Støvsug.

Skinntrek

Trek:

- Rengjør med en støvkost eller støvsug lett med munnstykket med den myke børsten.
- Tørk over med en ren klut.
- Beskytt mot direkte sollys for å unngå uttørring.

Rotting

Rotting: Hvis produktet blir plassert nær en radiator eller annen varmekilde, kan materialet tørke ut eller forringes.

For maks kvalitet

For maks kvalitet bør skruene etterstrammes når det er nødvendig.

Česky

Instrukce k péči o výrobek

Otířejte hadíkem namočeným do jemného mýdlového roztoku. Osušte čistou a suchou utěrkou.

Péče o výrobek

Látkový potah: Lehké skvrny lze odstranit čističem na textilie nebo houbičkou navlhčenou v jemném mýdlovém roztoku. Vysávejte.

Kožený potah

Potah:

- Čistěte prachovkou nebo lehce vysávejte vysavačem s jemným kartáčkem.
- Odřete do sucha čistou utěrkou.
- Chraňte před přímými slunečními paprsky, které způsobují vysychání.

Rattan

Rattan: Pokud je umístěte do blízkosti radiátoru nebo jiného tepelného zdroje, může dojít k jeho vysušení a zkroucení.

Pro maximální kvalitu

Pro maximální kvalitu utáhněte v případě potřeby šrouby.

Magyar

Ápolásil útmutató

Enyhén szappanos vízzel tisztítsd, majd egy száraz ronggyal törlök meg.

Ápolásil útmutató

Szöröt huzat: A kisebb foltotokat textilisztítóval vagy enyhén szappanos vízbé mártott szivaccsal tüntetheted el. Szükség esetén porszívóható.

Bőrhuzat

Huzat:

- Porold le vagy óvatosan porszívóz ki a készülék puha sörtéjű kefélével.
- Töröl szárazra egy tiszta ronggyal.
- Ne tessd ki közvetlen napfénynek, nehogy a bőr kiszáradjon.

Rattan

Rattan: ha radiátor vagy egyéb hőforrás közelébe teszed, a rattan kiszárad, így romlik a minősége.

A maximális minőség érdekében

A maximális minőség érdekében szükség szerint rendszeresen húzd meg a csavarokat.

Latviešu

Kopšanas instrukcija

Tīrīt ar ziepjūdienu vai saudzīgu mazgāšanas līdzekli. Noslaucīt ar tīru drānu.

Kopšanas instrukcija

Auduma pārvalks: dažus traipus var notīrīt ar audumam paredzētu tīrīšanas līdzekli vai mitru sūkli un saudzīgu tīrīšanas līdzekli, kas izķīdināts ūdenī. Tīra ar puteklījusūcēju.

Ādas pārvalks

Pārvalks:

- Tīrīt ar puteku lupatu vai puteklījusūcēju ar mīkstas bīrstes uzgali.
- Noslaucīt ar tīru drānu.
- Neturēt tiešā saules gaismā, lai neizžūtu.

Rotangpalma

Rotangpalma: Novietojot radiatoria vai citu siltuma avota tuvumā, materiāls var izžūt un deformēties.

Maksimālai kvalitātei

Lai nodrošinātu maksimālu kvalitāti, skrūves pēc nepieciešamības pievelk ciešāk.

Lietuvių

Priežiūra

Plaukite švelniu vandens ir muilo tirpalu. Nusausinkite švaria šluoste.

Priežiūra

Medžiaginių apmušalai: démes šalinkite tekstilės valikliais arba pašveiskite drėgna muiliuota kempinéle. Valykite dulkių siurbliu.

Odiniai apmušalai

Apmušalas:

- Valykite šluoste arba dulkių siurbliu su minkštų šerelių antgaliu.
- Nusausinkite švaria šluoste.
- Saugokite nuo tiesioginių saulės spinduliu, kad neišsausintų odos.

Rotangas

Rotangas: nereikėt laikyti prie radiatorių ir kitų šildymo įrenginių. Karštis gali pakenkti rotangu, ji išžiovinoti.

Kokybė ir patikimumas

Prisukite klibančius varžtus, jei tokiai atsiranda.

Portugues

Instruções de manutenção

Limpe com um detergente suave diluído. Seque com um pano limpo.

Instruções de manutenção

Capa em tecido: as nódoas ligeiras podem ser removidas com um produto para limpeza de têxteis ou com uma esponja humedecida numa solução de detergente suave. Limpe com o aspirador.

Capa de pele

Capa:

- Limpe com um espanador ou aspire ligeiramente com a escova suave.
- Seque com um pano limpo.
- Proteja da luz do sol direta para evitar que se sequem.

Rota

Rota: Caso se encontre junto de um radiador ou de outra fonte de calor, o material pode secar e deteriorar-se.

Para maior qualidade

Para maior qualidade, volte a apertar os parafusos sempre que necessário.

Íslenska

Umhirðuleiðbeiningar

Þrifðu með mildum hreinsiefnum. Þurrkaðu með hreinum klút.

Umhirðuleiðbeiningar

Áklæði: Hægt er að fjarlægja léttu bletti með rökum svampi og mildu hreinsiefni. Hreinsaðu með ryksugu.

Leður áklæði

Áklæði:

- Þrifðu með rykbursta eða ryksugaðu varlega með mjúkum bursta sem fylgir ryksugunni.
- Þurrkaðu með hreinum klút.
- Hlífðu því frá beinu sólarljósi til að koma í veg fyrir að það þorni upp.

Reyr

Reyr: Ef reyr er nálægt ofni eða öðrum hitagjafa getur efnið þornað og skemmt.

Fyrir bestu gæði

Hertu skrúfurnar eftir þörfum fyrir bestu gæði.

Svenska

Skötselråd

Torka med en trasa fuktad med milt rengöringsmedel. Eftertorka med torr trasa.

Skötselråd

Tygklädsel: Lätta fläckar kan tas bort med textilrengöring eller med en svamp fuktad i vatten alt. mild tvålloösning. Dammsug.

Skinnklädsel

Klädsel:

- Rengör med en dammvippa eller dammsug försiktigt med ett mjukt dammsugarmunstycke.
- Eftertorka med torr trasa.
- Skydda mot direkt solljus för att undvika uttorkning.

Rotting

Rotting: Placering nära element eller andra värmekällor kan göra att materialet torkar ut och försvagas.

För maximal kvalitet

För maximal kvalitet, dra åt skruvorna på nytt vid behov.

Italiano

Istruzioni per la manutenzione

Pulisci con una soluzione

